

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13**
- **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**
- **Techninė funkcija** Antifrizas
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Skystas šilumos nešiklis
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
- **Gamintojas / tiekėjas**
UAB "SCT Lubricants"
Silutes Pl. 119
LIT-95112 KLAIPEDA
LITHUANIA
renata@sct.lt
- **Informacijos šaltinis:** Product safety department.
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:**
Lietuvos apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras, Šiltnamių g. 29, LT – 2043, Vilnius, tel. (8~5) 236 2052 arba +370 687 53378. Interneto svetainė <http://www.apsinuodijau.lt>
Bendras pagalbos tel. 112

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS08 pavojai sveikatai

STOT RE 2 H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**
Gaminyje klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
- **Pavojaus piktogramos**



GHS07 GHS08

- **Signalinis žodis** Atsargiai
- **Pavojingumo frazės**
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
- **Atsargumo frazės**
P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P103 Atidžiai perskaitykite ir vadovaukitės visomis instrukcijomis.
P260 Neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerolio.

(Tęsinys 2 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

(Puslapio 1 tęsinys)

- P264 Po naudojimo kruopščiai nuplauti.
P280 Naudoti akių apsaugą / veido apsaugą.
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P314 Pasijutus blogai, kreiptis į gydytoją.
P337+P313 Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.
P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

• Pavojingos sudedamosios medžiagos :

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3	etan-1,2-diolis STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	80–95%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2	2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis Acute Tox. 4, H302	0–15%
CAS: 3164-85-0 EINECS: 221-625-7 Reg.nr.: 2119980714-29-XXXX	Potassium 2-ethylhexanoate Repr. 2, H361; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 4, H413	<2,0%

- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:**
Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po daugelio valandų, todėl gydytojų priežiūra būtina mažiausiai 48 val. po įvykio.
- **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su oda:** Iš esmės produktas odos nedirgina.
- **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Sausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

(Puslapio 2 tęsinys)

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.
Putos
Gesinimo milteliai
Smėlis
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**
Įkaitus arba gaisro atveju susidaro nuodingos dujos.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.
- **Kitos nuorodos**
Gaisro ir gesinimo vandens likučiai turi būti sutvarkyti pagal atitinkamas žinybines instrukcijas.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
Dėl išpilto/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.
Dėvėti asmeninę apsauginę aprangą.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Praskiesti dideliu kiekiu vandens.
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenius.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti su skysčiu išsiskiriančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).
Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
Vengti aerosolių susidarymo.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:** Laikyti paruošas kvėpavimo apsaugos priemones.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Nėra jokių specialių reikalavimų.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Talpas laikyti sandariai uždarytas.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 4 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

(Puslapio 3 tęsinys)

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **8.1 Kontrolės parametrai**
- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

107-21-1 etan-1,2-diolis (95,0%)

PRD	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 50 mg/m ³ , 20 ppm
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 25 mg/m ³ , 10 ppm
	O

111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis (15,0%)

PRD	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 90 mg/m ³ , 20 ppm
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 45 mg/m ³ , 10 ppm
	O

- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

8.2 Poveikio kontrolė

· Asmens saugos priemonės:

· Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

- Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
- Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
- Prieš pertrauką ir baigus darbą nusiplauti rankas.
- Darbo aprangą laikyti atskirai.
- Vengti kontakto su akimis.
- Vengti kontakto su akimis ir oda.

· Kvėpavimo takų apsauga:

Esant trumpalaikiam arba mažam krūviui pakanka respiratoriaus. Esant ilgesniam poveikiui, panaudoti nuo aplinkos nepriklausantį kvėpavimo apsaugos įtaisą.

· Rankų apsauga:



Apsauginės pirštinės

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui. Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

· Pirštinių medžiaga

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinių medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

· Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Sausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

· Akių apsauga:

(Puslapio 4 tęsinys)



Tampriai prisipaudžiantys akiniai

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

· 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

· Bendra informacija

· Išvaizda:

Forma:

Skystis

Spalva:

Žalia(s)

· Kvapas:

Būdinga(s) produktui

· Kvapo atsiradimo slenkstis:

Nenustatyta.

· pH vertė:

Nenustatyta.

· Sudėties pakeitimas

Lydimosi/užšalimo temperatūra:

<-18 °C (<-0,4 °F)

Pradinė virimo temperatūra ir virimo
temperatūros intervalas:

>160 °C (>320 °F)

· Pliūpsnio temperatūra:

Nevartotina.

· Degumas (kietų medžiagų, dujų):

Nevartotina.

· Skilimo temperatūra:

Nenustatyta.

· Savaiminio užsidegimo temperatūra:

Produktas savaime neužsidega.

· Sprogstamosios (sprogiosios) savybės: Produktas nekelia sprogo pavojaus.

· Sprogimo riba :

Žemutinė:

Nenustatyta.

Viršutinė

Nenustatyta.

· Garų slėgis:

Nenustatyta.

· Tankis esant 20 °C (68 °F):

1,122–1,125 g/cm³ (9,36309–9,38813 lbs/gal)

· Santykinis tankis:

Nenustatyta.

· Garų tankis

Nenustatyta.

· Garavimo greitis

Nenustatyta.

· Tirpumas / Maišymas su
vandeniu:

Pilnai maišytina(s).

· Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/
vanduo:

Nenustatyta.

· Klampa:

Dinaminis:

Nenustatyta.

Kinematinis:

Nenustatyta.

· Tirpiklių sudėtis:

Organiniai tirpikliai:

0–15 %

(Tęsinys 6 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

(Puslapio 5 tęsinys)

VOC (EC)

0–15 %

· 9.2 Kita informacija

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- **10.1 Reaktingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavoingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:**
 - Anglies monoksidas
 - Aldehidai
 - Nuodingos dujos/garai
 - Anglies dioksidas

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

· **Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:****107-21-1 etan-1,2-diolis**

Oralinis(ė)	LD50	5.840 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	9.530 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis

Oralinis(ė)	LD50	12.565 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	11.890 mg/kg (rabbit)

- **Pirminis perštėjimo efektas:**
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
Sukelia smarkų akių dirginimą.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Papildomos toksikologinės nuorodos:**
- **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)**
Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.

(Tęsinys 7 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Puslapio 6 tęsinys)

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
- **Rekomendacija:** Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.
- **Europos atliekų katalogas**

HP 5	Specifiškai toksiškos konkrečiam organui (STOT)/Toksiškos įkvėpus
HP 6	Ūmiai toksiškos
HP 10	Toksiškos reprodukcijai
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.
- **Rekomenduojamas valiklis:** Vanduo, jeigu įmanoma pridėdant valymo priemonės.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- **14.1 JT numeris**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.3 Gabenimo pavojaus klasė (-s)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **klasė** atkrenta
- **14.4 Pakuotės grupė**
- **ADR, IMDG, IATA** atkrenta

(Tęsinys 8 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

(Puslapio 7 tęsinys)

- | | |
|--|--------------|
| · 14.5 Pavojus aplinkai: | Nevartotina. |
| · 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams | Nevartotina. |
| · 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą | Nevartotina. |
| · UN "Model Regulation": | atkrenta |

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
 - **Direktyva 2012/18/ES**
 - **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS**
Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
 - **REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS** Apribojimo sąlygos: 3
 - **Nacionaliniai normatyvai:**
 - **Kitos nuostatos, apribojimai ir draudimai**

- **Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio**

12179-04-3	dinatrio tetraborato pentahidratas
------------	------------------------------------

- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios frazės**
 - H302 Kenksminga prarijus.
 - H315 Dirgina odą.
 - H318 Smarkiai pažeidžia akis.
 - H361 Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.
 - H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
 - H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.

- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department.

- **Asmuo kontaktams :** Mrs. Zubaite

- **Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

(Tęsinys 9 psl.)



Saugos duomenų lapas pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 20.01.2021

Versijos numeris 1

Peržiūrėta: 20.01.2021

Prekybos ženklas: CHEMPIOIL 4313 Truck AFG 13

(Puslapio 8 tęsinys)

Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija
Skin Irrit. 2: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 2 kategorija
Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija
Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija
Repr. 2: Toksinis poveikis reprodukcijai – 2 kategorija
STOT RE 2: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis) – 2 kategorija
Aquatic Chronic 4: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 4 kategorija
· *** Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

LT